

تروتسکی در تبعید

یک نمایش نامه و پنج نوشته‌ی دیگر

پی‌تر وایس
لئون تروتسکی
آیزاک دیچر

اندیشه و هنر
دکتر ناصر وثوقی

سرشناسه: وایس، پتر اولریش، ۱۹۱۶-۱۹۸۲ م. Weiss, Peter Ulrich

عنوان و نام پدیدآور: تروتسکی در تبعید: یک نمایش نامه و چند نوشته‌ی دیگر / پی‌تر وایس، لئن تروتسکی. آیزاک دویچر؛ ناصر وثوقی.

مشخصات نشر: تهران: الکا، ۱۳۹۲.

شابک: 978-964-2822-09-6

وضعیت فهرست نویسی: فیپا

یادداشت: *TROTSKY IN EXILE - A Play and Five Other Writings*

translated into Persian by: Dr. Naser Vosoughi - Deutscher Isaac - Leon Trotsky - Peter Weiss

موضوع: تروتسکی، لئون، ۱۸۷۹ - ۱۹۴۰ م. -- مقاله‌ها و خطابه‌ها

موضوع: وثوقی، ناصر، ۱۳۰۱ - ۱۳۸۹

موضوع: سیاستمداران - روسیه شوروی

شناسه افزوده: تروتسکی، لئون، ۱۸۷۹ - ۱۹۴۰ م. - شناسه افزوده: Trotsky, Leon

شناسه افزوده: دویچر، آیزاک، ۱۹۰۷ - ۱۹۶۷ م. - شناسه افزوده: Deutscher, Isaac

شناسه افزوده: وثوقی، ناصر، ۱۳۰۱ - ۱۳۸۹ م. مترجم

رده‌بندی کنگره: DK۲۵۴/ت۲۴۰۳۹۲

رده‌بندی دیویی: ۰۸۴/۹۴۷

شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۳۱۷۲۷۵۷



نشر الکا

تروتسکی در تبعید (یک نمایش نامه و پنج نوشته‌ی دیگر)

پی‌تر وایس - لئن تروتسکی - آیزاک دویچر

دکتر ناصر وثوقی (اندیشه و هنر)

چاپ اول: ۱۳۹۲

تیراژ: ۵۰۰

چاپ: دالاهو

قیمت: ۲۲۰۰۰ تومان

حق چاپ و نشر محفوظ

ستارخان - دربان نو - خیابان یکم - کوچه‌ی غلامی - پلاک ۷ - طبقه‌ی اول

تلفن: ۶۶۵۰۶۹۳۹

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۲۸۲۲-۰۹۶

Olka.pub@gmail.com

فهرست

- پیش سخن ۷
- زندگی و اندیشه و هنر ناصر وثوقی (کامیار عابدی) ۹
- اندیشه و هنر ناصر وثوقی در آینه آراء و یادها ۱۵
- آیدین آغداشلو، خسرو پارسا، مجید رحمانی، کاظم سادات اشکوری، بهمن شاکری، فرنگیس شریعت‌زاده،
تسهرانی (وثوقی)، کمال قائمی، علی قاضی، جعفر مددزاد، صادق، حسن میرعابدینی، بهمن وثوقی،
هرمز همایون‌پور
۱. درباره‌ی وصیت پایمال شده‌ی لنین (لنن تر تسکی) / ایرج فزونکاو ۲۱
۲. تر تسکی در تبعید (پی‌تر وایس) / فریدون چکادگر ۵۵
۳. انقلاب پایان - نیافته (آیزاک دیچر) / ایرج فزونکاو ۱۷۹
۴. هنر و انقلاب (لنن تر تسکی)؛ و درآمدی بر آن از پل زسی به گل / بهدیس کتابون ۳۱۹
۵. طبقه و هنر (لنن تر تسکی) / بهدیس کتابون ۳۶۹
۶. پاشنه آهنین جک لاندن (لنن تر تسکی) / و. آناستاس ۳۸۷

پیش سخن

- * پس از درگذشت ناصر وثوقی (۱۳۸۹ - ۱۳۰۱)، مستشار دیوان عالی کشور، وکیل دادگستری، اقتصاددان، مترجم و بنیادگذار اندیشه و هنر (مجله‌ای که به تناوب در دهه‌های ۱۳۸۰ - ۱۳۳۰ نشر می‌یافت)، خانواده و چند تن از دوستانش تصمیم گرفتند تا با نشر آثاری چند یادش را گرامی دارند.
- * نخستین حاصل این تصمیم، نشر واپسین شماره اندیشه و هنر بود مشتمل بر هفده مقاله و یادداشت درباره او در ۱۳۵ صفحه، در نخستین سال درگذشتش (آذر ۱۳۹۰).
- * دومین مجموعه شش نوشته مفصل یا مختصر است با برگردان وثوقی در موضوع زندگی، آراء و آثار لئون تروتسکی، یکی از شخصیت‌های مورد توجه وی.
- * این شش نوشته در دهه‌های ۱۳۸۰ - ۱۳۲۰ به قلم وثوقی، اما با امضاءهای مختلف در اندیشه و هنر نشر یافته است. بهره‌یابی از نام‌های گوناگون، مانند نویسنده برتغالی، فرناندو پسوا، از جمله ویژگی‌های آثار او بود.
- * ناصر وثوقی در زمینه برابریابی و اژه‌ها و اصطلاح‌های فرهنگی، و نیز دستور خط (رسم الخط) فارسی آراء و عقایدی خاص خود داشت. برای بهره‌یابی از متن آثار وی، توجه به این دو نکته، و البته قدری شکیبایی لازم به نظر می‌آید.
- * نوشته‌ای از کامیار عابدی در شناخت شخصیت و آثار وثوقی، همراه با چکیده آراء و یادهای چهارده‌تن دیگر، پیش از شش نوشته مورد اشاره قرار گرفته است.
- * نشر واپسین شماره اندیشه و هنر (یادنامه وثوقی) و مجموعه حاضر با ملاحظه نظر خانواده زنده‌یاد ناصر وثوقی (همسرش، فرنگیس شریعت زاده تهرانی؛ و فرزندش، دکتر بهمن وثوقی) صورت پذیرفته است.